



**Avvertissement :** Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement avant d'utiliser l'instrument et le conserver pour une utilisation future.



#### A. CONSIGNES DE SECURITE

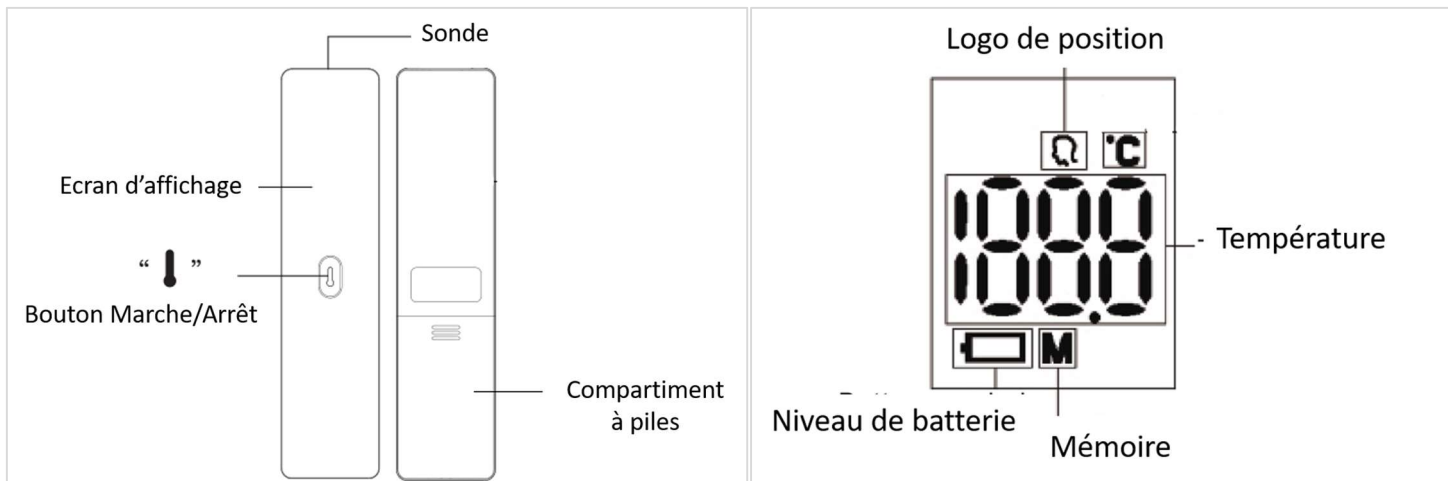


1. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans ce mode d'emploi.
2. Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleurs comme les radiateurs, afin d'éviter la déformation des parties en plastique.
3. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.
4. Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
5. N'immergez pas le thermomètre dans l'eau ou n'importe quel autre liquides. Cet instrument n'est pas étanche.
6. N'utilisez pas de téléphone portable à proximité lorsque le thermomètre fonctionne. Les équipements de communication RF portables et mobiles peuvent affecter la prise de mesure.
7. Veuillez garder le capteur et la sonde propres avant et après la mesure ;
8. Ne touchez pas et ne soufflez pas sur le capteur infrarouge. Un capteur infrarouge pollué ou cassé peut entraîner une prise de température erronée.
9. N'utilisez pas le thermomètre infrarouge dans des environnements extrêmes, à savoir si la température est inférieure à 16 °C ou supérieure à 35 °C, ou avec un taux d'humidité inférieur à 15% ou supérieure à 80%.
10. Si vous venez d'une pièce plus chaude ou plus froide, attendez 5 minutes avant de prendre votre température.
11. Si l'appareil était stocké dans une pièce plus chaude ou plus froide attendez 20minutes avant de prendre votre température.
12. N'utilisez pas le thermomètre à proximité d'un ventilateur, d'un système de climatisation car cela pourrait fausser la mesure.
13. Eviter d'utiliser ou de stocker l'appareil à la lumière directe du soleil.
14. N'utilisez pas le thermomètre immédiatement après la baignade ou le bain ou si vous n'êtes pas complètement essuyé.
15. N'utilisez pas le thermomètre immédiatement après une séance de sport, attendez au moins 30 minutes.
16. Ne mesurez pas la température du bébé pendant ou après l'allaitement.
17. Attendez le bip sonore pour regarder l'écran du thermomètre (si il n'a pas encore émit le bip, la prise de mesure est toujours en cours).
18. Dans les trois cas suivants, nous vous conseillons de réaliser 3 mesures successives puis de considérer la valeur la plus élevée. Attention, vous devez attendre au moins 5 secondes entre les différentes prises de mesures.
  - Enfants de moins de trois ans dont le système immunitaire est affaibli
  - Si vous utilisez le thermomètre pour la première fois
  - En cas de doute ou si la valeur mesurée vous semble anormalement basse.

#### B. PRECAUTIONS D'USAGE


- Toujours placer le thermomètre au même endroit sur votre front lors de la prise de température frontale, car la valeur peut être légèrement différente d'un endroit à l'autre.
- Afin d'assurer la précision de la mesure, il ne doit pas y avoir de cheveux, de sueur, de cosmétiques et de saleté, etc. sur le front lors de la mesure.
- Si vous placez de la glace ou autre sur le front du patient fébrile le résultat de la mesure sera faussé. Les utilisateurs doivent éviter les mesures dans ce cas.

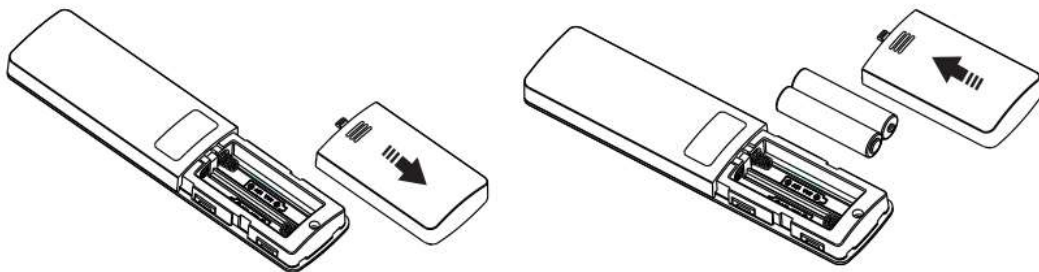
**C. PRESENTATION**



**D. UTILISATION**



**1) Insertion et/ou changement des piles**

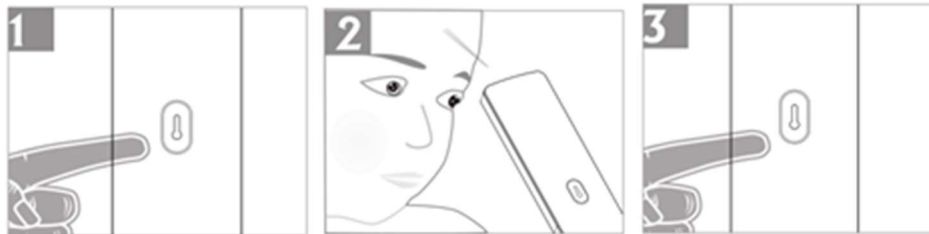
- Ouvrez le couvercle de la batterie situé à l'arrière de l'appareil.
- Insérez deux piles de type "AAA". Veuillez respecter la polarité des piles.
- Remettez le couvercle du compartiment à piles.
- Lorsque le voyant batterie «  » s'affiche à l'écran, remplacez les piles.
- Veuillez retirer la batterie si vous n'utilisez pas le thermomètre pendant une longue période.




**2) Prise de la température**

La température normale est d'environ 35,5 °C ~ 37,8 °C. Consultez votre médecin en cas d'anomalie.

- Appuyez sur le bouton , le thermomètre s'allume et émet un bip sonore. L'écran affiche ---C°. Le thermomètre est maintenant prêt à être utilisé.
- Placez le thermomètre au niveau de votre front à une distance d'environ 15 à 50mm
- Appuyez à nouveau sur le bouton , le thermomètre émet un nouveau bip sonore et affiche la température mesurée.





- Le logo de position vous indique si vous placez le thermomètre correctement.
- Si vous souhaitez prendre à nouveau la température, attendez au moins 5 secondes entre chaque prise de mesure.
- Pour éteindre le thermomètre, maintenez le bouton  enfoncé pendant au moins 5 secondes.

- Si une température inférieure à 32 °C est enregistrée, l'écran affiche «Lo» et l'appareil émet 2 bips consécutifs.
- Si une température supérieure à 37,8 °C est enregistrée, l'appareil émet 6 bips sonores consécutifs.
- Si une température supérieure à 42,2 °C est enregistrée, l'écran affiche «Hi» suivi de 2 bips consécutifs.

- La température reste affichée à l'écran. Pour une autre prise de mesure, veuillez attendre au moins 5 secondes.
- Après 60 secondes d'inaction, l'appareil enregistrera les dernières données de mesure et s'éteindra automatiquement.

### 3) Mémoire

- Lorsque l'appareil est éteint, appuyez pendant au moins 4 secondes sur le bouton .
- L'appareil s'allume et affiche la dernière température enregistrée.
- Appuyez une courte fois sur le bouton  pour revoir les températures enregistrées en mémoire (de la plus récente à la plus ancienne).
- Au total le thermomètre peut enregistrer jusqu'à 32 mesures.
- A chaque nouvelle prise de température, la plus ancienne s'efface automatiquement.
- En mode « mémoire » l'appareil s'éteint automatiquement sans action pendant plus de 20 secondes.


Parfois, les parents ont tendance à se fier à leur main en la posant sur le front de leur enfant, c'est même un réflexe pour savoir si l'enfant est fiévreux ou pas. Or, il suffit que cette main soit froide ou chaude pour mal estimer la température. Avec le thermomètre frontal, les résultats obtenus sont assez précis, à condition de bien respecter la marche à suivre.

**Vous ajouterez 0.2 °C à la valeur mesurée pour avoir la température interne exacte.**

- Il est dangereux pour les patients d'effectuer une auto-évaluation et une automédication sur la base des résultats de mesure de la température. Assurez-vous de suivre les instructions des médecins.

\* Une auto-évaluation peut entraîner une détérioration de la santé.

## E. PROBLEMES FREQUEMMENT RENCONTRES

| Problème  | Explications                                      | Solutions                        |
|---|---|----------------------------------|
|  | Batterie faible                                   | Remplacer les piles              |
| Ecran vide  | Le thermomètre s'est éteint automatiquement après | Appuyez sur le bouton "Démarrer" |

|                      |  |  |
|----------------------|--|--|
|                      | 60secondes d'inactivité                                |  |
|                      | Les piles ne sont pas installées correctement          | Vérifier la polarité   |
|                      | Batterie faible  | Remplacer les piles  |
| L'écran affiche "LO" | La temperature est trop basse                          | Recommencez la prise de mesure   |
| L'écran affiche "HI" | La temperature est trop élevée                         | Recommencez la prise de mesure   |
| ERR                  | La sonde rencontre un problème                         | Contactez le SAV   |
| ErE                  | La carte mémoire rencontre un problème                 | Contactez le SAV   |
| ErH<br>ErL           | La température ambiante est trop basse ou trop élevée. | Utilisez l'appareil dans une pièce où la température ambiante est comprise entre 16°C et 35°C. |

## F. CONSEIL D'ENTRETIEN ET DE STOCKAGE

### 1) Entretien

Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon légèrement imbibé d'alcool à 75° et non pelucheux.

N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.

Ne pas immerger.

\* Nettoyer avec du papier hygiénique ou une serviette en papier peut rayer le capteur infrarouge, entraînant une prise de mesure imprécise.

### 2) Stockage

L'appareil ne doit pas être stocké ou utilisé à une température ou une humidité excessivement élevée ou basse, à la lumière directe du soleil ou dans des endroits poussiéreux.

Retirez les piles si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.

## G. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Matière: ABS

- Alimentation: 2 piles AAA

- Précision : +/- 0,3°C

- Conditions de fonctionnement 5 °C -40 °C avec une humidité relative de 15% -95%

- Conditions de stockage -20 °C - + 55 °C avec une humidité relative de 15% -95%



**Mise au rebut de l'appareil :**

La directive Européenne 2012/19/EC sur les déchets des Equipements électriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de cet appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

**Précisions et précautions sur l'utilisation des piles :**

- Jeter une pile usagée dans la nature ou les ordures ménagères pollue et empêche la récupération de matériaux valorisables. Il est donc important de limiter sa consommation de piles et de respecter les consignes suivantes :
  - De privilégier les piles alcalines (qui durent plus longtemps que les piles salines) et lorsque c'est possible les piles rechargeables.
  - De déposer les piles et accumulateurs usagés dans les conteneurs spécifiques présents chez les commerçants. Ainsi, les métaux seront valorisés et ne pollueront pas l'environnement car ils contiennent des métaux lourds, dangereux pour la santé et l'environnement (principalement du nickel et du cadmium).
- Les piles doivent être mises en place en respectant la polarité indiquée sur l'appareil et sur la pile. Un positionnement incorrect peut soit endommager l'appareil, soit causer des fuites au niveau des piles, soit à l'extrême un incendie ou l'explosion de la pile.
- Pour assurer un bon fonctionnement, les piles doivent être en bon état. En cas d'anomalie dans le fonctionnement de l'appareil, mettre des piles neuves.
- N'essayez jamais de recharger des piles non rechargeables. Elles pourraient couler, s'échauffer, provoquer un incendie ou exploser.
- Remplacez l'ensemble des piles en même temps. Ne jamais mélanger des piles salines avec des piles alcalines ou rechargeables.
- Les piles usagées doivent être enlevées de l'appareil. De même, retirez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une longue durée, sinon les piles risquent de couler et de causer des dommages.
- Ne jamais essayer de court-circuiter les bornes d'une pile.
- Ne jamais jeter les piles au feu, elles risqueraient d'exploser.
- La recharge des accumulateurs est à réaliser par un adulte.
- Sortir les accumulateurs de l'appareil avant de les recharger.
- Nous conseillons à l'adulte de surveiller l'enfant lorsqu'il change les piles afin que ces consignes soient respectées ou bien effectuer lui-même le remplacement des piles.
- Si une pile est avalée, consulter immédiatement son médecin ou le centre antipoison le plus proche. N'oubliez pas d'emporter l'appareil avec vous.
- Pour un fonctionnement optimal, nous recommandons d'utiliser uniquement des piles haute performance de qualité et récente.



**Hinweis:** Die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam lesen und für spätere Einsicht aufbewahren.



#### A. SICHERHEITSHINWEISE

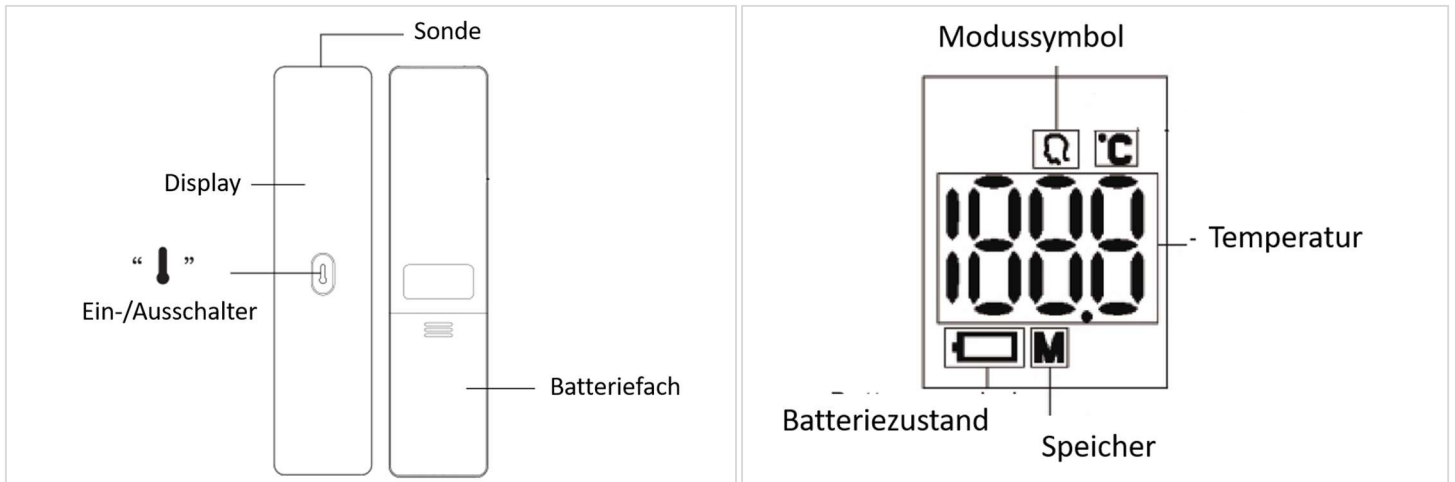


1. Dieses Gerät ist nur zum Hausgebrauch bestimmt. Das Gerät nur gemäß den Angaben dieser Gebrauchsanweisung benutzen.
2. Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen bzw. benutzen, z. B. Heizkörper, um Verformungen der Kunststoffteile zu vermeiden.
3. Keine Scheuermittel zur Reinigung des Geräts verwenden.
4. Dieses Gerät ist nicht dazu bestimmt, mithilfe eines externen Zeitschalters oder einer Fernsteuerung ein- bzw. ausgeschaltet zu werden.
5. Das Thermometer ist nicht dicht und darf nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten getaucht werden.
6. Während der Fiebermessung kein Handy in der Nähe benutzen. Die Radiofrequenz des Handys kann die Messung beeinträchtigen.
7. Sensor und Fühler vor und nach dem Gebrauch reinigen.
8. Den Infrarotsensor nicht berühren und nicht anblasen. Ein verschmutzter bzw. beschädigter Infrarotsensor kann zu einer unrichtigen Temperaturmessung führen.
9. Schützen Sie das Infrarotthermometer vor extremen Temperaturen (unter 16 °C bzw. über 35 °C) oder Luftfeuchtigkeit unter 15 % oder über 80 %.
10. Wenn Sie von einem wärmeren oder kälteren Zimmer kommen, 5 Minuten warten, bevor die Temperatur gemessen wird.
11. Wenn das Thermometer in einem wärmeren bzw. kälteren Raum aufbewahrt wurde, 20 Minuten warten, bevor die Temperatur gemessen wird.
12. Das Thermometer nicht in der Nähe eines Ventilators oder einer Klimaanlage verwenden. Dies kann die Messung beeinflussen.
13. Das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.
14. Das Thermometer nicht direkt nach dem Baden oder wenn Sie nicht vollständig getrocknet sind, benutzen.
15. Das Thermometer nicht direkt nach einem Training benutzen, sondern mindestens 30 Minuten warten.
16. Während bzw. nach dem Stillen nicht die Temperatur des Babys messen.
17. Den Piepton abwarten, um die Temperatur auf dem Display abzulesen. Solange der Piepton nicht erfolgt ist, ist der Messvorgang nicht beendet.
18. In den 3 folgenden Fällen empfehlen wir 3 aufeinanderfolgende Messungen vorzunehmen und die höchste Temperatur zu berücksichtigen. Achtung: Die einzelnen Messungen im Abstand von mindestens 5 Sekunden vornehmen.
  - Kinder unter drei Jahren mit geschwächtem Immunsystem.
  - Bei der ersten Benutzung des Thermometers.
  - Im Zweifelsfall oder wenn Ihnen die Temperatur anormal niedrig erscheint.

#### B. SICHERHEITSHINWEISE


- Zum Messen der Temperatur das Thermometer immer an der gleichen Stelle der Stirn ansetzen, denn der Wert kann sich von einer Stelle zur anderen leicht verändern.
- Haare, Schweiß, Kosmetik und Verschmutzungen in Stirnhöhe können die präzise Messung beeinträchtigen.
- Wenn die Stirn des fiebrigen Patienten mit Eis o.ä. abgekühlt wird, verfälscht sich die Messung. In einem solchen Fall, die Messung nicht vornehmen.

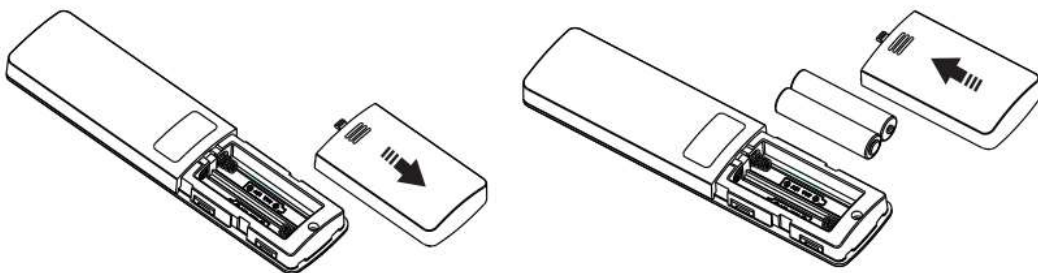
**C. BESCHREIBUNG**



**D. VERWENDUNG**



**1) Batterien einlegen**

- Den Deckel des Batteriefachs auf der Rückseite des Geräts öffnen.
- Zwei AAA-Batterien einlegen, dabei die Zeichen +/- beachten.
- Den Deckel anbringen.
- Wenn das Zeichen „“ auf dem Display erscheint, die Batterien auswechseln.
- Wenn das Thermometer längere Zeit nicht benutzt wird, die Batterien entnehmen.




**2) Temperaturmessung**

Die Normaltemperatur liegt zwischen 35,5 °C und 37,8 °C. Im Falle von Anomalie Ihren Arzt konsultieren.

- Die Taste  drücken. Das Thermometer schaltet sich ein und ein Piepton ertönt. Auf dem Display erscheint ---C°. Das Gerät ist betriebsbereit.
- Das Thermometer im Abstand von ca. 15 bis 50 mm auf die Stirn halten.
- Erneut die Taste  drücken. Wenn Sie einen Piepton hören, kann das Resultat abgelesen werden.





- Das Modussymbol zeigt an, ob das Thermometer richtig ausgerichtet ist.
- Wenn Sie die Temperatur erneut messen möchten, mindestens 5 Sekunden zwischen jeder Messung abwarten.

- Zum Ausschalten die Taste  mindestens 5 Sekunden lang drücken.

- Bei einer Temperatur unter 32 °C, zeigt das Display „Lo“ an und 2 aufeinanderfolgende Pieptöne werden gesendet.
- Bei einer Temperatur über 37,8 °C, sendet das Gerät 6 aufeinanderfolgende Pieptöne.
- Bei einer Temperatur über 42,2 °C, zeigt das Display „Hi“ an und sendet 2 aufeinanderfolgende Pieptöne.

- Die Temperatur bleibt auf dem Display angezeigt. Für eine neue Messung mindestens 5 Sekunden warten.
- Nach 60 Sekunden Inaktivität speichert das Gerät die letzte Messung und schaltet sich von selbst ab.

### 3) Speicher

- Wenn das Gerät abgeschaltet ist, die Taste  mindestens 4 Sekunden lang drücken.
- Das Gerät schaltet sich ein, die letzte gespeicherte Temperatur wird angezeigt.
- Die Taste  kurz drücken, um alle gespeicherten Temperaturen (von der zuletzt gespeicherten bis zu ältesten) einzusehen.
- Das Thermometer kann bis zu 32 Messungen speichern.
- Bei jeder neuen Speicherung wird die älteste automatisch gelöscht.
- Im Modus „Speicher“ schaltet sich das Gerät nach 20 Sekunden Inaktivität automatisch ab.

Manchmal neigen Eltern dazu, als Erstes die Hand auf die Stirn des Kindes zu legen, wenn sie vermuten dass es Fieber hat. Jedoch genügt es, dass die Hand kalt oder warm ist, um die Temperatur schlecht einzuschätzen. Mit dem Stirnthermometer sind die Ergebnisse verhältnismäßig genau, wenn die Gebrauchsanweisung befolgt wird.

**Für die genau Körpertemperatur dem gemessenen Wert 0.2 °C hinzufügen.**

- Für die Patienten ist es gefährlich eine Selbstdiagnose zu stellen und eine Selbstmedikation auf der Grundlage der Ergebnisse der Temperaturmessung vorzunehmen. Wenden Sie sich immer an einen Arzt und befolgen Sie dessen Anweisungen.

\* Eine Selbstdiagnose kann zu einer Verschlechterung der Gesundheit führen.

## E. OFT AUFGETRETEN PROBLEME

| Problem   | Erklärung  | Lösung                      |
|---|--|-----------------------------|
|  | Batterie schwach   | Batterien austauschen       |
| Leeres Display  | Das Thermometer hat sich nach 60 Sekunden Inaktivität automatisch abgeschaltet | Die Taste „Start“ drücken   |
|   | Die Batterien sind nicht richtig eingelegt                                     | Die Polarität kontrollieren |
|   | Batterie schwach   | Batterien austauschen       |
| Auf dem Display wird „LO“ angezeigt   | Die Temperatur ist zu niedrig  | Den Messvorgang neu starten |
| Auf dem Display wird „HI“ angezeigt   | Die Temperatur ist zu hoch   | Den Messvorgang neu starten |



|            |  |   |
|------------|--|---|
| ERR        | Die Sonde trifft auf ein Problem               | Kontakt mit dem Kundendienst aufnehmen  |
| ErE        | Die Speicherkarte trifft auf ein Problem       | Kontakt mit dem Kundendienst aufnehmen  |
| ErH<br>ErL | Die Raumtemperatur ist zu niedrig bzw. zu hoch | Benutzen Sie das Gerät in einem Raum mit einer Temperatur zwischen 16°C und 35°C. |

## F. REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

### 3) Reinigung

Das Gerät nur mit einem mit 75%igem Alkohol getränkten und nicht fuselnden Tuch reinigen.

Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

Nicht in Flüssigkeit tauchen.

\* Den Infrarotsensor nicht mit Toilettenpapier, Küchenpapier oder einer Papierserviette reinigen. Dies kann ihn zerkratzen, wodurch die Temperaturmessung ungenau ausfallen kann.

### 4) Aufbewahrung

Das Gerät nicht einer extrem hohen bzw. extrem niedrigen Temperatur und keinem direkten Sonnenlicht aussetzen und nicht in staubiger Umgebung benutzen.

Wenn das Thermometer längere Zeit nicht benutzt wird, die Batterien entnehmen.

## G. TECHNISCHE DATEN

- Material: ABS
- Versorgung: 2 AAA Batterien
- Präzision: +/- 0,3°C
- Betriebsbedingungen: 5 °C - 40 °C mit relativer Feuchtigkeit von 15% - 95%
- Aufbewahrungsbedingungen: -20 °C - + 55 °C mit relativer Feuchtigkeit von 15% - 95%

### Entsorgung des Geräts



Die europäische Richtlinie 2012/19/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte bestimmt, dass diese nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen.. Die gebrauchten Geräte müssen über eine separate Sammlung entsorgt werden, um den Wiedergebrauch der verschiedenen Komponenten zu erhöhen, und die Gesundheit und die Umwelt zu schützen.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unerfahrenen oder unkundigen Personen verwendet werden, es sei denn, sie werden von Personen, die für ihre Sicherheit

T 5001 / AET-R1F1

*verantwortlich sind, überwacht oder haben von ihnen Anweisungen zur Verwendung dieses Geräts erhalten. Kinder sollten nicht ohne Aufsicht bleiben, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.*

#### **ENTSORGUNG DER BATTERIEN UND SICHERHEITSHINWEISE**

- *Entsorgung: Die Batterien bitte in den Batteriecontainer werfen, oder im Fachhandel abgeben.*
- *Nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen.*
- *Begrenzen Sie den Verbrauch von Batterien, da die Entsorgung die Umwelt belastet.*
- *Ziehen Sie alkaline Batterien vor.*
- *Entsorgen Sie gebrauchte Batterien im Fachhandel und den entsprechenden Sammelbehältern.*
- *Die Batterien müssen richtig eingelegt werden. Bitte die Polarität ( Plus Minus) beachten. Falsch eingelegte Batterien können das Gerät beschädigen, sie können auslaufen und im Extremfall kann es zu Brand und Explosion führen.*
- *Für einen normalen Gebrauch müssen die Batterien in einem guten Zustand sein.*
- *Bei Fehlfunktionen neue Batterien einlegen.*
- *Versuchen Sie nie nichtaufladbare Batterien zu laden. Diese können auslaufen, sich erhitzen, zu Brand oder Explosion führen.*
- *Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus. Benutzen Sie immer die gleichen Batterien ( Aufladbare, Alkaline und Saline – Batterien)*
- *Gebrauchte Batterien aus dem Gerät nehmen.*
- *Wir empfehlen Ihnen, bei Nichtgebrauch des Gerätes die Batterien herauszunehmen, da diese auslaufen können und somit Ihr Gerät beschädigen.*
- *Versuchen Sie nicht die Batterien kurzzuschliessen.*
- *Nicht ins Feuer werfen, Explosionsgefahr.*
- *Das Aufladen der Akkus darf nur von Erwachsenen durchgeführt werden.*
- *Vor dem Laden die Akkus aus dem Gerät nehmen.*
- *Wir empfehlen, dass Kinder, nur unter Aufsicht eines Erwachsenen, die Batterien austauschen, damit die Sicherheitsvorschriften beachtet werden, der dass Erwachsene die Batterien selbst austauschen.*
- *Falls eine Batterie verschluckt wurde sofort ärztliche Hilfe suchen und eine Spezialklinik für Vergiftungen aufsuchen. Vergessen Sie nicht das Gerät mitzunehmen.*



**Waarschuwing:** Lees deze gebruiksaanwijzingen aandachtig vooraleer het instrument te gebruiken en bewaar voor latere raadplegingen.



#### A. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

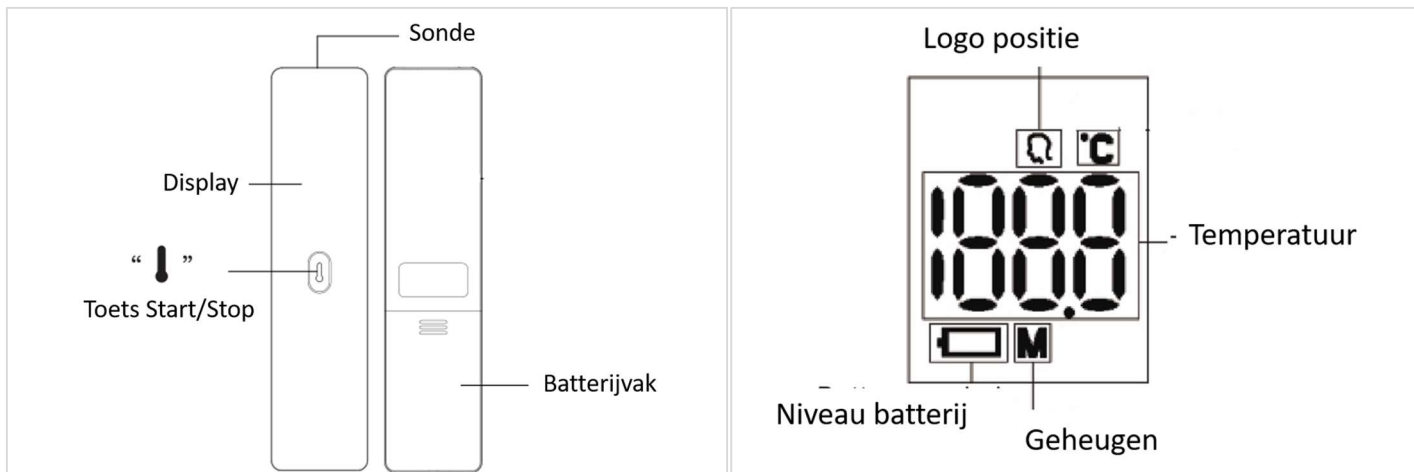


1. Dit apparaat is enkel bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat enkel op de manier beschreven in deze gebruiksaanwijzingen.
2. Hou het apparaat uit de buurt van warmtebronnen zoals radiators, om de plastic onderdelen niet te laten vervormen.
3. Gebruik geen schurende producten om het apparaat schoon te maken.
4. Dit apparaat is niet bestemd om te werken met een externe timer of een aparte afstandsbediening.
5. Dompel de thermometer niet onder in water of een andere vloeistof. Dit instrument is niet waterdicht.
6. Gebruik geen gsm vlakbij de thermometer wanneer die in werking is. De draagbare en mobiele uitrustingen voor RF-communicatie kunnen de meting beïnvloeden.
7. Hou de sensor en de sonde schoon vóór en na elke meting.
8. De infraroodsensor niet aanraken of erop blazen. Een vuile of gebroken infraroodsensor kan een verkeerde temperatuur geven.
9. Gebruik de infraroodthermometer niet in extreme omstandigheden, d.w.z. als de temperatuur lager dan 16°C of hoger dan 35°C is of met een vochtigheidsgraad onder de 15% of boven de 80%.
10. Als u uit een warmer of koeler vertrek komt, wacht 5 minuten vooraleer de temperatuur te meten.
11. Als het apparaat opgeborgen was in een warmer of koeler vertrek, wacht 20 minuten vooraleer de temperatuur te meten.
12. Gebruik de thermometer niet vlakbij een ventilator of een systeem voor klimaatregeling, omdat dit valse meetresultaten kan geven.
13. Gebruik of bewaar het apparaat niet in direct zonlicht.
14. Gebruik de thermometer niet vlak na het baden of als u niet volledig droog bent.
15. Gebruik de thermometer niet vlak na het sporten maar wacht minstens 30 minuten.
16. Meet de temperatuur van de baby niet tijdens of na de borstvoeding.
17. Wacht op de pieptoon om de display van de thermometer te bekijken (als de pieptoon nog niet afgegeven is, betekent dit dat de meting nog aan de gang is).
18. In de drie volgende gevallen raden we aan 3 opeenvolgende metingen uit te voeren en vervolgens rekening te houden met de hoogste waarde. Let op, wacht minstens 5 seconden tussen de verschillende metingen.
  - Kinderen jonger dan drie jaar met een verzwakt immuunstelsel
  - Als u de thermometer voor de eerste keer gebruikt
  - Bij twijfels of als de gemeten waarde abnormaal laag lijkt.

#### B. VOORZORGSMATREGELEN

- Plaats de thermometer altijd tegen dezelfde plek op uw voorhoofd tijdens het meten van de temperatuur aan het voorhoofd, want deze temperatuur kan van een plek tot een andere verschillen.
- Om een nauwkeurige meting te verkrijgen, mag er geen haar, zweet, schoonheidsproducten, vuil, enz. op het voorhoofd aanwezig zijn tijdens de meting.
- Als u ijs of iets gelijkaardigs op het voorhoofd van de koortsige patiënt houdt, zal de meting vervalst zijn. De gebruikers moeten dan niet meten.

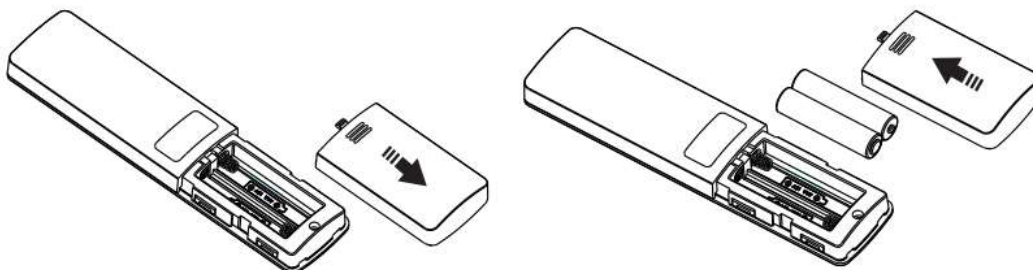
**C. PRESENTATIE**



**D. GEBRUIK**



**1) De batterijen plaatsen en/of vervangen**

- Open het batterijvak aan de achterzijde van het apparaat.
- Plaats twee batterijen van het type "AAA". Respecteer de polariteit van de batterijen.
- Plaats het deksel weer op het batterijvak.
- Wanneer het lampje van de batterij «  » te zien is op de display, vervang de batterijen.
- Verwijder de batterij als u de thermometer voor een lange periode niet zult gebruiken.




**2) De temperatuur meten**

De normale temperatuur is ongeveer 35,5 °C ~ 37,8 °C. Raadpleeg uw arts in geval van een afwijking.

- Druk op de toets , de thermometer licht op en geeft een pieptoon af. De display knippert ---C°. De thermometer is nu gebruiksklaar.
- Placez le thermomètre au niveau de votre front à une distance d'environ 15 à 50mm
- Druk nogmaals op de toets , de thermometer laat opnieuw een pieptoon horen en geeft de gemeten temperatuur weer.





- Het logo van de positie geeft aan of de thermometer correct geplaatst is.
- Als u de temperatuur opnieuw wilt meten, wacht minstens 5 seconden tussen de metingen.
- Om de thermometer uit te zetten, hou de toets  minstens 5 seconden ingedrukt.

- **Als een temperatuur onder de 32°C wordt gemeten, geeft de display «Lo» weer en laat het apparaat 2 opeenvolgende pieptonen horen.**
- **Als een temperatuur boven de 37,8°C wordt gemeten, laat het apparaat 6 opeenvolgende pieptonen horen.**
- **Als een temperatuur boven de 42,2°C wordt gemeten, geeft de display «Hi» weer gevolgd door 2 opeenvolgende pieptonen.**

- De temperatuur blijft weergegeven op de display. Voor een volgende meting, wacht minstens 5 seconden.
- Na 60 seconden zonder enige actie, zal het apparaat de laatste meetgegevens opnemen en automatisch uitgaan.

### 3) Geheugen

- Wanneer het apparaat uitgezet wordt, druk gedurende minstens 4 seconden op de toets .
- Het apparaat licht op en geeft de opgenomen temperatuur weer.
- Druk kort op de toets  om de temperaturen te zien die in het geheugen opgeslagen zijn (van de meeste tot de minst recente).
- In het totaal kan de thermometer tot 32 metingen registreren.
- Bij elke nieuwe meting van de temperatuur, zal de minst recente automatisch worden gewist.
- In de modaliteit « geheugen » gaat het apparaat automatisch uit als er langer dan 20 seconden niks gebeurt.


Soms hebben ouders de neiging te vertrouwen op hun hand wanneer ze het tegen het voorhoofd van hun kind houden, om te voelen of het al dan geen koorts heeft. Als deze hand koud of warm is, zal de temperatuur niet goed ingeschat worden. Met de voorhoofdstermometer zijn de verkregen resultaten vrij precies, op voorwaarde dat de instructies goed worden opgevolgd.

**Voeg 0,2°C toe aan de gemeten waarde om de precieze interne temperatuur te verkrijgen.**

- Het is voor de patiënten gevaarlijk om zelf een diagnose te stellen en medicatie in te nemen op basis van de temperatuurmetingen. Volg de instructies van uw arts op.

\* Een zelfevaluatie kan gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

## E. VAAK WAARGENOMEN PROBLEMEN

| Probleem  | Verklaring   | Oplossing                |
|---|--|--------------------------|
|  | Zwakke batterij  | Vervang de batterijen    |
| Lege display  | De thermometer is automatisch uitgegaan na 60 seconden zonder activiteit | Druk op de toets "Start" |
|   | De batterijen zijn niet correct geplaatst                                | Controleer de polariteit |

|                            | Zwakke batterij                               | Vervang de batterijen   |
|----------------------------|---|---|
| De display geeft "LO" weer | De temperatuur is te laag                     | Meet opnieuw  |
| De display geeft "HI" weer | De temperatuur is te hoog                     | Meet opnieuw  |
| ERR                        | Er is een probleem met de sonde               | Contacteer de klantendienst   |
| ErE                        | Er is een probleem met de geheugenkaart       | Contacteer de klantendienst   |
| ErH<br>ErL                 | De omgevingstemperatuur is te laag of te hoog | Gebruik het apparaat in een vertrek met een omgevingstemperatuur van 16°C tot 35°C. |

#### F. TIPS VOOR HET ONDERHOUD EN DE OPSLAG

##### 5) Onderhoud

Maak het product enkel schoon met een pluisvrije doek die licht bevochtigd is met alcohol aan 75°.

Gebruik geen schurende producten om het apparaat schoon te maken.

Niet onderdompelen.

\* Schoonmaken met WC-papier of een papieren servet kan de infraroodsensor krassen en onjuiste metingen opleveren.

##### 6) Opslag

Het apparaat mag niet worden opgeslagen of gebruikt bij een te hoge of te lage temperatuur of vochtigheidsgraad, in direct zonlicht of op een stoffige plek.

Verwijder de batterijen als u het apparaat voor een langere periode niet zult gebruiken.

#### G. TECHNISCHE KENMERKEN

- Materiaal: ABS
- Voeding: 2 batterijen AAA
- Nauwkeurigheid: +/- 0,3°C
- Bedrijfscondities 5°C-40°C met een relatieve vochtigheidsgraad van 15% -95%
- Opslagcondities -20°C - + 55°C met een relatieve vochtigheidsgraad van 15% -95%

Verwijdering van het apparaat 

Europese richtlijn 2012/19/EC inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE), vereist dat oude huishoudelijke elektrische apparaten niet worden geworpen in de normale stroom van huishoudelijk afval. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld met het oog op de terugwinning en recycling van gebruikte materialen te optimaliseren en de impact op de menselijke gezondheid en het milieu.

*Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verlaagde fysieke, sensorische of mentale vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij leiding of instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van het apparaat door middel van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is. Kinderen moeten worden gecontroleerd om te garanderen dat zij niet met het apparaat spelen.*

**Details en voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van batterijen.**

- *Het weggooien van batterijen in de natuur of bij het huishoudelijk afval vervuult en weerhoudt het recycleren van kostbaar materiaal. Het is dus belangrijk om het gebruik van batterijen te beperken en de volgende instructies te volgen :*
  - *Gebruik bij voorkeur alkalische batterijen ( deze zijn langer bruikbaar dan salines-batterijen, en indien mogelijk, heroplaadbare batterijen.*
  - *Breng afgedankte batterijen en accu's naar de speciale punten bij de winkeliers. Zodoende wordt het materiaal gevaloriseerd en zullen zo het milieu niet vervuilen.*
- *De batterijen dienen goed geplaatst te worde in het apparaat, let goed op de polen.*
- *Het verkeerd plaatsen van de batterijen kan breuk veroorzaken aan het elektrisch apparaat , of lekkage veroorzaken, wat in de extreemste gevallen brand kan veroorzaken of een explosie van de batterij.*
- *Om een goed functioneren te garanderen, zorg ervoor dat de batterijen in goed staat zijn. In geval van afwijking, plaats nieuwe batterijen.*
- *Probeer nooit batterijen op te laden indien ze niet heroplaadbaar zijn. Zij kunnen smelten, opwarmen en brand of een explosie veroorzaken.*
- *Verwissel de batterijen tegelijkertijd. Meg nooit saline-batterijen met alkalische of met heroplaadbare batterijen.*
- *Gebruikte batterijen dienen uit het apparaat gehaald te worden.*
- *Haal de batterijen uit het apparaat indien dit voor een lange tijd niet gebruikt zal worden, de batterijen riskeren namelijk warm te worden, kunnen smelten en breuk veroorzaken.*
- *Probeer nooit om kortsluiting te maken met een batterij.*
- *Gooi batterijen nooit op het vuur, ze riskeren te exploderen.*
- *Het opladen van accu's dient gedaan te worden door volwassenen.*
- *Er wordt aangeraden een kind die de batterijen verwisseld te controleren dat de instructies juist worden opgevolgd, of het verwisselen van de batterijen zelf te doen.*
- *Als een batterij ingeslikt wordt, raadpleeg direct een dokter of een vergiftigingen informatie centrum*
- *Vergeet niet het apparaat mee te nemen.*



**Warning:** Please read this instruction manual carefully before using the instrument and keep it for future use.



#### A. **SAFETY INSTRUCTIONS**



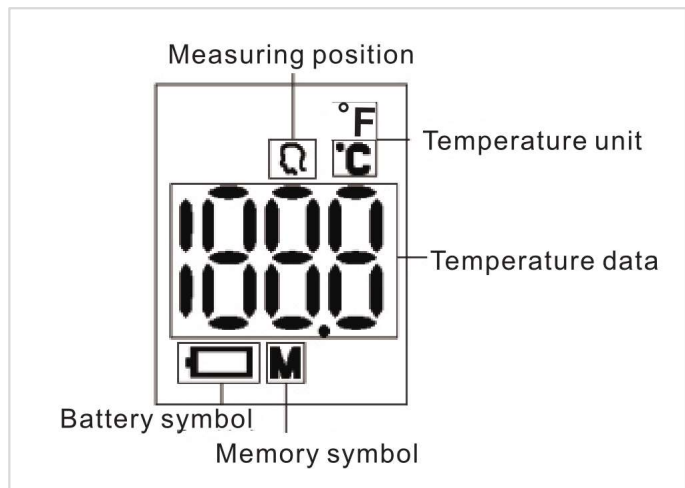
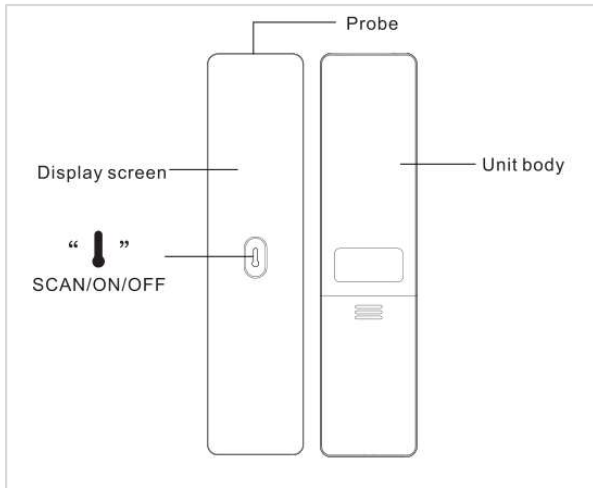
1. The device is intended exclusively for private and not for commercial use. Only use this device as describe in this instruction manual.
2. Do not place any part of this appliance in water or any other liquid.
3. Do not handle the unit or plug with wet hands.
4. Keep it away from heat sources such as radiators, to avoid deformation of plastic parts.
5. Do not use coarse or abrasive sponges/cloths or steel wool to clean the appliance.
6. This unit is not designed to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
7. It is suggested to try the device by yourself first, so as to know how to use it.
8. In order to avoid affecting accuracy of the device due to the external too cold or too hot environment, it must be placed in general environment of room temperature of 16°C -35°C for at least 30 minutes before use to avoid incorrect measurement results.
9. The person measured should be kept at room temperature for at least 20 minutes to make body temperature balanced.
10. After strenuous exercise, you should rest for at least 30 minutes before taking measurement.
11. Wipe the skin dry and push aside hair strands before commencing.
12. When repeated measurements are made continuously, move away the probe between each measurement and rest for at least 5s before making the next to obtain the most correct result.
13. The normal reading value is about 35.5 °C ~37.8 °C . The user should take more temperature to know his or her own health temperature. Pay attention to physical changes or consult your doctor if there is any abnormality.
14. Check the probe is clean before each measurement to ensure accuracy.
15. Do not use the thermometer under temperature extremes (below 16°C/60.8°F or over 35°C/95°F) or humidity extremes (below 15%RH or over 80%RH).
16. Do not expose the thermometer to temperature extremes (below -20°C/-4°F or over 55°C/131°F) or humidity extremes (below 15%RH or over 93%RH).
17. Don't touch or blow infrared sensor. A polluted or broken infrared sensor may cause inaccuracy.
18. Do not use a mobile phone nearby when the thermometer is working. Portable and mobile RF communications equipment can affect MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT. Falling to do so may cause inaccuracy.
19. Do not modify this equipment without authorization of the manufacturer. The device is not repairable and contains no user serviceable parts.
20. The operator shall not touch the thermometer and the patient simultaneously.

#### B. **PRECAUTIONS D'USAGE**

- Always place the thermometer in the same place on your forehead when taking a forehead temperature, as the value may be different from one place to another.
- In order to ensure the accuracy of the measurement, there should be no hair, sweat, cosmetics and dirt, etc. on the forehead when measuring.
- If you place ice or the like on the forehead of the feverish patient the measurement result will be falsified. Users should avoid action in this case.




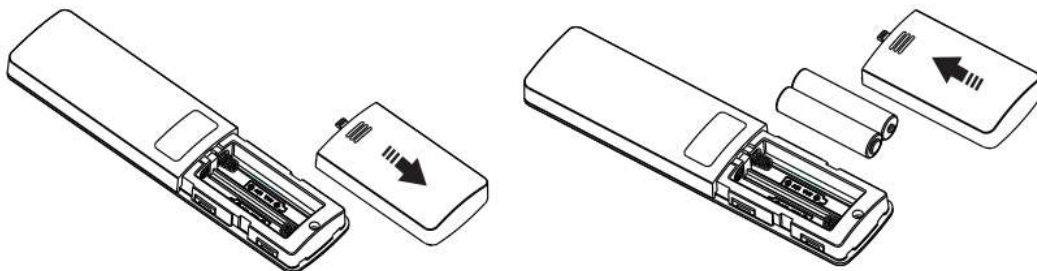
**C. INTRODUCTION**



**D. HOW TO USE IT**



**1) Insert or replace batteries**

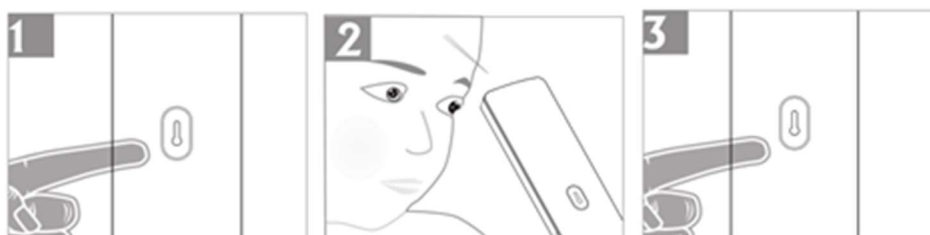
- Remove the battery cover on the back of the unit.
- Insert 2 AAA batteries observing the correct polarity indicated.
- Replace the cover.
- When the battery icon “” is indication, please replace the old battery immediately
- Please take out the battery if you do not use the thermometer for a long time.




**2) Instruction for use**

Average temperature of human body is around 35,5 °C ~ 37,8 °C. Consult a doctor if needed.

- Turn the thermometer on by pressing “” switch.
- A beep sound will be then heard and the screen will shows °C ---- . The unit is now ready for use.
- Place the thermometer’s probe point to the forehead (distance 15mm to 50mm), press “” and release after ~ 1 second, the thermometer will beep and display the temperature. If a consecutive reading is required then . repeat the above please wait For at least 5 second procedure as often as required.





- Location indication: The icon indication the correct measuring position when measuring.
- Temperature data indication: The temperature reading is displayed after measuring.

- Press the “” switch for 5 seconds to turn off the thermometer. Or the unit will switch off automatically after 60 seconds.

- **If a reading below 32 °C is recorded a “Lo” sign will be displayed followed by 2 consecutive beeps.**
- **If a reading above 37.8°C is recorded there will be 6 consecutive beeps.**
- **If a reading above 42.2°C is recorded a “Hi” sign will be displayed followed by 2 consecutive beeps.**

### 3) Recalling Readings from Memory


- Ensure the thermometer is switched off.
- Press the “” button for 4 seconds to put the device on memory mode. The last reading will be displayed.
- Press and release the “” button again to display the next reading in a sequence from the last reading to the first reading.
- The thermometer has the memory to recall the last 32 readings.
- The thermometer will automatically turn off if it idles for more than 20 seconds.

Sometimes parents tend to rely on their principal in demand on their child's forehead, it is even a reflex whether the child is feverish or not. Or, it suffices that this hand is cold or hot to misjudge the temperature. With the forehead thermometer, the results obtained are quite precise, provided you follow the correct procedure.

**You will add 0.2 ° C to the evaluated value to get the exact internal temperature.**

It is dangerous for patients to perform a self-evaluation and self-treatment based on the measuring results. Be sure to follow doctors' instruction. A self-evaluation may cause deterioration of diseases.

## E. TROUBLESHOOTING

| Error message  | Problem   | Solution  |
|--|---|---|
| Hi   | Temperature taken is higher than 42.2°C(108°F).           | Operate the thermometer only between the specified temperature ranges. In the event of a repeated error message, contact your retailer or Customer Services |
| Lo   | Temperature taken is lower than 32°C(89.6°F).             | Operate the thermometer only between the specified temperature ranges. In the event of a repeated error message, contact your retailer or Customer Services |
| Err  | Sensor not welded   | Contact your retailer or Customer Services  |
| ErE  | EEPROM is abnormal  | Contact your retailer or Customer Services  |
|  | Low power   | Replace the batteries   |
| ErH  | The temperature of the measuring environment is too high. | Decrease the temperature of the environment, keep it within 16°C-35°C.  |
| ErL  | The temperature of the measuring environment is too low.  | Increase the temperature of the environment, keep it within 16°C-35°C.  |

## F. CARE AND MAINTENANCE

### 1) Maintenance

## T 5001 / AET-R1F1

Remove any stains on the body with a soft and dry cloth.

Gently wipe the dirt on the body with a soft cloth, use a cotton swab or soft cloth stained with alcohol, and gently wipe the lens of the temperature measuring head. After using the product, the product can be sterilized with 75% medical alcohol on the soft towel or cotton sliver.

Don't wash with water or detergent containing abrasive or benzene.

Do not immerse in liquids.

### 2) Storage

The device must not be stored or used at an excessively high or low temperature or humidity, in sunlight, in association with an electrical current or in dusty locations. Otherwise may occur inaccuracies.

Remove the battery if non-use for long time.

### 3) Calibration

This thermometer is calibrated at the time of manufactured. If the thermometer is used according to the instruction, periodic recalibration is not required. If at any time you question the accuracy of the measurement, please contact the retailer immediately. Don't attempt to modify or reassemble the thermometer.

## G. SPECIFICATION

- Material: ABS
- Power: 2 x AAA battery
- Resolution 0.1
- Operating Conditions: 5°C-40°C (41°F to 104°F) with a relative humidity of 15%-95%
- Storage Conditions: -20°C-+55°C (-4°F to 131°F) with a relative humidity of 15%-95%
- Forehead temperature: Measurement range: 32.0°C-42.2°C
- Measurement accuracy:  $\pm 0.2^{\circ}\text{C}$



*The European directive 2012/19/EC about electronic and electric waste, requires that you can't throw away defective domestic appliance with common waste. Used device has to be collect separately to optimize the recuperation rate and the recycling of the materials to reduce the impact on the health and the environment.*

*This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or by persons lacking in experience or knowledge, unless they are supervised or instructed on the use of this apparatus by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with this appliance.*

### **Precision and precautions about the battery use**

- *Throwing away a used battery in the environment or with household waste pollutes and avoids the recuperation of reusable materials.*
- *It is important to limit the battery consumption and to respect the following rules:*
  - *Favor alkaline battery (last longer than saline battery) and when it's possible use rechargeable battery.*
  - *Leave used batteries and accumulators in adapted containers that you can find in some retailers. In that way, metals don't pollute the environment and the health.*
- *Battery has to be inserted by respecting the polarity show on the apparel and the battery. An incorrect positioning can damage the apparel, cause leaking and even provoke fire and the explosion of the battery.*

T 5001 / AET-R1F1

- *To assure a good functioning, battery has to be in a good condition. If there is a problem, put new battery.*
- *Never try to recharge battery not made for this. It could leak, warm up, cause fire or explode.*
- *Replace all the battery at the same time. Never mix up alkaline battery with saline battery.*
- *Used battery has to be removed.*
- *Also, remove the battery if you're not using the apparel for a long time.*
- *Never try to short-circuit the terminal of a battery.*
- *Never throw away the battery in fire because they can explode.*
- *Take out the accumulator from the apparel before reload it.*
- *We recommend that an adult watch if a child change the battery to respect those rules.*
- *If you swallow a battery, go immediately to your doctor or the hospital.*
- *For the best ongoing performance, we recommend using only fresh, high-quality, alkaline batteries.*



**Importé par / Importiert von / Geïmporteerd door / Imported by :**

**CAPTELEC, 59170 Croix - FRANCE**



Carton et emballage papier à  
trier / Kartons und  
papierverpackung recyceln /  
Verpakkingsmateriaal in karton  
en papier te sorteren / Recycle  
carton and paper packaging